



lorelli®

Art.No.1020010 - Feeding Bottle 125 ml
Art.No.1020011 - "SIMPLE" Bottle 250 ml
Art.No.1020012 - "SIMPLE" Bottle 125 ml
Art.No.1020013 - Feeding Bottle 250 ml

EN	Bottle	1
ES	Botella Mi Amigo	2
IT	Bottiglietta	3
FR	Bouteille	4
BG	Шише	5
GR	Μπουκάλι	6
AR	قارورة	7
DE	Flasche	8
CZ	Flasche	9
HU	Cumisüveg	10
RU	Бутылочка	11
SRB/ME HR/BiH	Flašica	12
RO	Viberon	13
NL	Fles	14
AL	Shishe	15
TR	Çocuk besleme şişesi	16
PL	Butelka	17
MK	Шише	18

Baby Care

find us on

www.lorelli.eu



Bottle 125ml, 250 ml

PLEASE, READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND RETAIN THE PACKAGING FOR FUTURE USE.

For your child's safety and health .WARNING!

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Never use feeding teats as a soother.
- Always use this product with adult supervision.
- Accidents have occurred when babies have been left alone with drinking equipment due to the baby falling or if the product has disassembled.
- Tooth decay in young children can occur even when non-sweetened fluids are used. This can occur if the baby is allowed to use the bottle/cup for long periods through the day and particularly through the night, when saliva flow is reduced or if it is used as a soother.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Before first use, disassemble and clean the product and then place the components in boiling water for 5 min. Allow to cool and then squeeze the teat to remove any water left inside. This is to ensure hygiene.
- Before each subsequent use clean carefully to ensure hygiene.
- Always wash immediately after use.
- Wash all parts with warm water and delicate washing-up liquid. Always rinse all parts thoroughly after each wash.
- Thoroughly wash and flush with clean water all parts including areas which may not be visible but where food has passed through to remove any food residues. Ensure no residual liquid remains in the teat.
- Do not microwave.
- Do not heat the product in traditional ovens or on hot plates or open flames.
- Heat Resistance up to 100 °C.
- Avoid the use of sharp or abrasive material as this may damage and tear off nipple and cause danger to the child.
- Do not clean or allow come into contact with solvents or harsh chemicals. This could result in damage.
- If bottle brushes are used, make sure you do not damage the more delicate parts of the product.
- Dishwasher Safe (Top rack only).
- After cleaning, thoroughly dry all parts and store in a clean, dry place away from direct sunlight and sources of heat.
- Keep the nipple in a dry covered container.
- Do not attempt to enlarge the hole of the teat, as this will cause tearing. All nipples wear out, especially when the child has teeth.
- Never dip the teat in sweet substances or medication, your child may get tooth decay.
- Inspect the feeding teat before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ("sterilising solution") for longer than recommended, as this may weaken the teat.
- Replace the teat between one and two months of use for safety and hygiene reasons.
- Inspect the product before every use, making sure there are no broken parts or sharp edges.
- Make sure that the product is assembled correctly before use to ensure the correct functioning of the feeding bottle and to prevent any leaks.
- Before sterilising, wash bottles and accessories thoroughly to ensure all milk deposits are removed. Squeeze the teat to ensure any residual milk has been removed. Thereafter sterilize. The product can be sterilized in Microwave Sterilizers or in Electric steam Sterilizers but not more than 3 minutes as the bottle is made of PP material. Longer periods may also affect the print peeling of the bottle. Not suitable for Autoclave. Dismantle all parts before placing in sterilizer.
- Ensure no residual liquid remains in the teat after washing or sterilisation.
- Do not microwave directly. PP bottles can be sterilized using Microwave sterilizing unit only.
- Always wash your hands before preparing food and feeding your baby.
- Make up the food according to the manufacturer's instructions. Use cooled, freshly-boiled water for food preparation.
- User may need to switch to higher flow teats for grown up infants.
- Do not allow your baby to run or play with the product.
- Slow flow rate of the feeding teat.

EN 14350:2020+A1:2023

Made in Thailand

Botella 125 ml, 250 ml

POR FAVOR, LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y GUARDE EL EMBALAJE PARA USO FUTURO. Por la seguridad y salud de su hijo ¡PRECAUCIÓN! La succión

- La succión continua y prolongada de líquidos provocará caries.
- Siempre verifique la temperatura de los alimentos antes de comer.
- Desechar al primer signo de daño o defecto.
- Guarde los componentes que no usan, fuera del alcance de los niños.
- Nunca lo fije a cordones, cintas, cordones o partes sueltas de la ropa. El niño podría asfixiarse.
- Nunca utilice biberones de alimentación como chupete.
- Utilice siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- Se han producido accidentes cuando los bebés se quedan solos con el biberón debido a que se cayó o si el producto se deshizo.
- Los niños pequeños pueden tener caries incluso cuando usan líquidos sin azúcar. Esto puede ocurrir si al bebé se le permite usar el biberón/taza durante períodos prolongados durante el día y especialmente por la noche cuando se reduce el flujo de saliva o cuando se usa como chupete.

INSTRUCCIONES DE USO

- Antes del primer uso, desmonte y limpie el producto y luego ponga los componentes en agua hirviendo durante 5 minutos. Espera a que se enfríe y luego aprieta la tetina para eliminar el agua que quede en su interior. Esto garantiza la higiene.
- Antes de cada uso posterior, limpie cuidadosamente para garantizar la higiene.
- Lave siempre el biberón inmediatamente después de su uso.
- Lave todas las piezas con agua tibia y un detergente suave. Enjuague siempre bien todas las piezas después de cada lavado.
- Lave y enjuague minuciosamente con agua limpia todas las piezas, incluidas las áreas que pueden no ser visibles pero por donde ha pasado comida, para eliminar los residuos de comida. Asegúrese de que no quede líquido en el biberón.
- No lo use en el microondas.
- No caliente el producto en hornos convencionales, planchas calientes o llamas abiertas.
- Resistencia al calor hasta 100°C.
- Evite el uso de materiales punzantes o abrasivos ya que pueden dañar y rasgar el biberón y suponer un peligro para el niño.
- No limpie ni permita que el producto entre en contacto con disolventes o productos químicos agresivos. Esto puede provocar daños al producto.
- Si utilice cepillos para biberones, tenga cuidado de no dañar las partes más delicadas del producto.
- Sólo en la rejilla superior del lavavajillas.
- Después de limpiar el producto, seque bien todas las piezas y guárdelo en un lugar limpio y seco, sin luz solar directa y alejado de fuentes de calor.
- Guarde el biberón en una caja cerrada y seca.
- No intente ensanchar el orificio del biberón de alimentación ya que esto provocará que se rompa. Todos los biberones se desgastan, especialmente cuando al niño le están saliendo los dientes.
- Nunca sumerja el biberón en líquidos dulces o medicamentos, su niño puede tener caries.
- Compruebe la tetina del biberón de alimentación antes de cada uso y tire de ella en todas las direcciones. Desechar al primer signo de daño o defecto.
- No deje el biberón de alimentación expuesto a la luz solar directa o al calor, ni lo deje en un desinfectante ("solución esterilizante") durante más tiempo del recomendado, ya que esto puede dañar el biberón.
- Cambiar el biberón entre uno y dos meses de uso por motivos de seguridad e higiene.
- Antes de cada uso, inspeccione el producto para asegurarse de que no haya piezas rotas ni bordes afilados.
- Antes de su uso, asegúrese de que el producto esté ensamblado correctamente para garantizar el funcionamiento normal de la botella y evitar fugas.
- Antes de esterilizar, lave bien los biberones y accesorios para eliminar cualquier residuo de leche. Apriete la tetina para asegurarse de que se haya eliminado cualquier resto de leche. Luego esterilizar. El producto se puede esterilizar en esterilizadores de microondas o en esterilizadores de vapor eléctricos, pero no más de 3 minutos, ya que el biberón está fabricado en PP. Un tiempo mayor también puede dañar la impresión de la botella. No apto para autoclave. Desarme todas las piezas antes de colocarlas en el esterilizador.
- Después de lavar o esterilizar el biberón, retire cualquier resto de líquido.
- No caliente directamente en el microondas. Los biberones de PP solo se pueden esterilizar utilizando un recipiente especial para esterilizar en hornos microondas.
- Lávese siempre las manos antes de preparar las comidas y cuando alimente a su bebé.
- Prepare la comida según las instrucciones del fabricante. Utilice agua fría recién hervida para preparar los alimentos.
- Con niños mayores, es posible que el usuario necesita hacer la transición al uso de un biberón de mayor intensidad.
- Intensidad lenta del biberón

EN14350:2020+A1:2023

Hecho en Tailandia

Bottiglietta 125 ml, 250 ml

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARE PER UN USO FUTURO

Per la sicurezza e la salute di tuo figlio. ATTENZIONE!

- Il continuo e prolungato ciucciare di liquidi provoca la carie.
- Controllare sempre la temperatura del cibo prima di somministrarlo.
- Gettare via ai primi segni di usura o debolezza.
- Tenere i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Non attaccare mai a corde, nastri, pizzi o parti sciolte di indumenti. Il bambino potrebbe soffocare.
- Non usare mai le tettarelle come ciuccio.
- Utilizzare sempre questo prodotto con la supervisione di un adulto.
- Si sono verificati incidenti quando i bambini sono stati lasciati soli con l'attrezzatura per bere a causa della caduta del bambino o se il prodotto si è smontato.
- La carie nei bambini piccoli può verificarsi anche quando si utilizzano liquidi non zuccherati. Ciò può accadere se il bambino può usare il biberon / tazza per lunghi periodi durante il giorno e in particolare durante la notte, quando il flusso di saliva è ridotto o se viene usato come ciuccio.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Prima del primo utilizzo, smontare e pulire il prodotto, quindi immergere i componenti in acqua bollente per 5 min. Lasciar raffreddare e poi strizzare la tettarella per eliminare l'acqua rimasta all'interno. Questo per garantire l'igiene.
- Prima di ogni utilizzo successivo pulire accuratamente per garantire l'igiene.
- Lavare sempre immediatamente dopo l'uso.
- Lavare tutte le parti con acqua calda e detersivo delicato. Risciacquare sempre accuratamente tutte le parti dopo ogni lavaggio.
- Lavare e sciacquare accuratamente con acqua pulita tutte le parti comprese le aree che potrebbero non essere visibili ma in cui è passato il cibo per rimuovere eventuali residui di cibo. Assicurarsi che non rimangano residui di liquido nella tettarella.
- Non microonde.
- Non riscaldare il prodotto in forni tradizionali o su piastre calde o fiamme libere.
- Resistenza al calore fino a 100°C.
- Evitare l'uso di materiale tagliente o abrasivo in quanto ciò potrebbe danneggiare la tettarella e causare pericolo al bambino.
- Non pulire o lasciare entrare in contatto con solventi o prodotti chimici aggressivi. Ciò potrebbe provocare danni.
- Se si utilizzano spazzole per bottiglie, assicurarsi di non danneggiare le parti più delicate del prodotto.
- Lavabile in lavastoviglie (solo cestello superiore).
- Dopo la pulizia, asciugare accuratamente tutte le parti e conservarle in un luogo pulito e asciutto, lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore.
- Tenere la tettarella in un contenitore coperto e asciutto.
- Non tentare di allargare il foro della tettarella, poiché ciò provocherebbe un flusso più accentuato. Tutte le tettarelle si consumano, soprattutto quando il bambino ha i denti.
- Non immergere mai la tettarella in sostanze dolci o medicinali, potrebbe causare la carie al bambino.
- Ispezionare la tettarella prima di ogni utilizzo e tirare la tettarella in tutte le direzioni. Gettare via ai primi segni di usura o debolezza.
- Non lasciare la tettarella per l'alimentazione alla luce solare diretta o al calore, né lasciarla in un disinfettante ("soluzione sterilizzante") più a lungo di quanto raccomandato, poiché potrebbe indebolire la tettarella.
- Sostituire la tettarella tra uno e due mesi di utilizzo per motivi di sicurezza e igiene.
- Ispezionare il prodotto prima di ogni utilizzo, assicurandosi che non vi siano parti rotte o spigoli sporgenti.
- Assicurarsi che il prodotto sia assemblato correttamente prima dell'uso per garantire il corretto funzionamento del biberon e per evitare eventuali perdite.
- Prima di sterilizzare, lavare bene le bottiglie e gli accessori per rimuovere eventuali residui di latte. Schiacciare la tettarella per assicurarsi che il latte residuo sia stato rimosso. Quindi sterilizzare. Il prodotto può essere sterilizzato in sterilizzatori a microonde o a vapore elettrico, ma non per più di 3 minuti visto che la bottiglia è in PP. Il tempo più lungo può anche danneggiare la stampa sulla bottiglia. Non adatto all'autoclave. Smontare tutte le parti prima di inserirle nello sterilizzatore.
- Assicurarsi che non rimangano residui di liquido nella tettarella dopo il lavaggio o la sterilizzazione.
- Non microonde direttamente. Le bottiglie PP possono essere sterilizzate solo utilizzando l'unità di sterilizzazione a microonde.
- Lavati sempre le mani prima di preparare il cibo e dare da mangiare al tuo bambino.
- Preparare il cibo secondo le istruzioni del produttore. Utilizzare acqua fredda e appena bollita per la preparazione del cibo.
- L'utente potrebbe dover passare a tettarelle a flusso più accentuato per i bambini cresciuti.
- Non permettere al tuo bambino di correre o giocare con il prodotto.
- Lenta intensità della tettarella.

EN14350:2020+A1:2023

Prodotto in: Thailandia

Bouteille 125 ml, 250 ml

MERCI DE BIEN LIRE LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVEC ATTENTION ET DE CONSERVER

L'EMBALLAGE POUR UNE UTILISATION FUTUR

Pour la sécurité et la santé de votre enfant. ATTENTION !

- Une alimentation continue et prolongée peut amener à l'apparition d'éventuel carie dentaire.
- Veillez à toujours vérifier la température avant d'alimenter votre bébé.
- Jetez le produit dès l'apparition des premiers signes d'usures ou de défauts.
- Gardez les composants non utilisés hors de la portée des enfants.
- Ne jamais attacher le produit sur l'enfant avec une corde ou une quelconque lanière au risque de voir l'enfant s'étrangler.
- Ne jamais utiliser la tétine du biberon comme sucette.
- Toujours utiliser le produit sous la surveillance d'un adulte.
- Des Accidents de chutes peuvent survenir si l'enfant est laissé seul lors de l'allaitement ou si le produit est désassemblé.
- Les caries dentaire chez les jeunes enfants peuvent également intervenir même si les liquide non-sucré sont utilisés. Cela peut survenir si le bébé est autorisé à utiliser le biberon pendant de nombreuses heures, ou lorsque le débit de salive est réduit ou si l'enfant l'utilise comme une sucette.

INSTRUCTIONS D'UTILISATIONS

- Avant la première utilisation, afin d'assurer une bonne hygiène, désassemblé et nettoyer le produit en plaçant les composants dans de l'eau bouillante pendant 5 min. Laissez ensuite refroidir et presser la tétine pour éliminer toutes eaux laissées à l'intérieur.
- Avant chaque utilisation, bien nettoyer le biberon afin d'assurer une bonne hygiène du produit.
- Toujours nettoyer le produit immédiatement après chaque utilisation.
- Lavez délicatement chaque partie avec de l'eau tiède et du liquide vaisselle. Rincez soigneusement chaque partie après chaque lavage.
- Laver soigneusement à l'eau claire toutes les pièces, y compris les zone qui ne peuvent pas être visibles ou des aliments sont susceptible de s'incruster dans le but d'éliminer tout résidu alimentaires. Assurez-vous également qu'aucun liquide résiduel ne reste dans la tétine.
- Ne pas utiliser le micro-onde.
- Ne chauffer pas le produit dans un four traditionnel ou sur des plaques chauffantes ou des flammes nues.
- Résistance à la chaleur jusqu'à 100°.
- Évitez d'utiliser des matériaux tranchant ou abrasive, car cela pourrait endommager et déchirer la tétine et entraîner un danger pour l'enfant.
- Ne nettoyer pas le produit avec des solvants agressif. Cela pourrait engendrer des dommages sur le produit.
- En cas d'utilisation de brosse pour nettoyer le biberon, assurez-vous de ne pas endommager les parties délicates du produit).
- En cas de lavage au lave-vaisselle, utilisez uniquement le panier supérieur.
- Après le nettoyage, séchez soigneusement toutes les pièces et stockez les dans un endroit propre et sec à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleurs.
- Conservez la tétine dans un récipient sec et couvert.
- N'essayez pas d'agrandir le trou de la tétine, cela entraînera une déchirure.
- Ne jamais utiliser de substance sucrée ou des médicaments dans le produit au risque d'entraîner pour votre enfant des caries dentaire.
- Inspecter la tétine avant chaque utilisation en la manipulant dans tous les sens. Jetez là en cas d'apparition de tout signes d'usure ou de dommage.
- Ne laissez pas la tétine à la lumière directe du soleil ou à la chaleur et dans des solutions stérilisantes plus longtemps que la période recommandée au risque de voir la qualité de la tétine se dégrader.
- Remplacer la tétine tous les deux à trois mois pour des raisons de sécurité et d'hygiènes.
- Inspectez le produit avant chaque utilisation en s'assurant qu'il n'y a pas de pièces cassées.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que le produit est correctement assemblé afin d'assurer un bon fonctionnement et d'éventuelle fuite.
- Avant la stérilisation, lavez soigneusement les biberons et accessoires pour éliminer tout résidu de lait. Pressez la tétine pour vous assurer que le lait résiduel a été éliminé. Puis stérilisez. Le produit peut être stérilisé dans des stérilisateur à micro-ondes ou dans des stérilisateur électriques à vapeur, mais pas plus de 3 minutes, comme la bouteille est fabriquée est en PP. Un temps prolongé peut également endommager l'impression sur la bouteille. Le produit ne convient pas à l'autoclave. Retirez toutes les pièces avant de le placer dans un stérilisateur.
- Assurez-vous qu'aucun liquide résiduel ne reste dans la tétine après le lavage ou la stérilisation.
- Ne pas stériliser directement au micron onde mais uniquement par le biais d'un stérilisateur pour micro-onde.
- Veuillez toujours à laver vos mains avant la préparation du biberon.
- Préparez le biberon selon les instructions du fabricant. Utiliser de l'eau fraîchement bouillie ou de l'eau en bouteille pour la préparation du biberon.
- L'utilisateur peut être amener à changer la tétine par une tétine à débit plus élevé lorsque le nourrissons grandit.
- N'autorisez pas votre bébé à courir ou jouer avec le produit.
- Intensité lente du bibéron.

EN 14350:2020+A1:2023

Produit en Thaïlande

Шише 125мл, 250мл

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ОПАКОВКАТА ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.

За безопасността и здравето на вашето дете. ВНИМАНИЕ!

- Непрекъснатото и продължително смукане на течности ще доведе до кариес.
- Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.
- Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект.
- Съхранявайте компонентите, които не се използват, извън обсега на деца.
- Никога не прикрепяйте към шнурове, панделки, дантели или свободни части от дрехи. Детето може да бъде удушено.
- Никога не използвайте биберони за хранене като биберон-зальгалка.
- Винаги използвайте този продукт под надзор на възрастни.
- Настъпвали са злоупотреки, когато бебетата са били оставени сами с приспособлението за пиене поради падане на бебето или ако продуктът се разглоби.
- Малките деца могат да получат зъбен кариес дори когато се използват неподсладени течности. Това може да възникне, ако на бебето е позволено да използва шишето/чашата за дълги периоди през деня и особено през нощта, когато потокът на слюнка е намален или когато се използва като биберон - зальгалка.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Преди първата употреба, разглобете и почистете продукта и след това поставете компонентите във вряща вода за 5 минути. Изчакайте да изстине и след това стиснете биберона така, че да отстраните водата останала вътре в него. Това осигурява хигиена.
- Преди всяка следваща употреба почиствайте внимателно, за да осигурите хигиена.
- Винаги измивайте шишето, веднага след употреба.
- Измийте всички части с топла вода и деликатен препарат за миене. Винаги изплаквайте старателно всички части след всяко измиване.
- Измийте старателно и изплакнете с чиста вода всички части, включително зони, които може да не се виждат, но през които е преминала храната, за да отстраните остатъците от храна. Уверете се, че няма останала течност в биберона.
- Да не се поставя в микровълнова печка.
- Не затопляйте продукта в традиционни фурни, върху нагряващи се плочи или открити пламъци.
- Топлина устойчивост до 100°C.
- Избягвайте употребата на остри или абразивни материали, тъй като това може да повреди и разкъса биберона и да създаде опасност за детето.
- Не почиствайте или не позволявайте на продукта да влиза в контакт с разтворители или агресивни химикали. Това може да доведе до повреда на продукта.
- Ако използвате четки за шишета, внимавайте да не повредите най-деликатните части на продукта.
- Само на горния рафт на съдомиялната машина.
- След почистване на продукта, старателно изсушавайте всички части и го съхранявайте на чисто и сухо място без пряка слънчева светлина и далеч от източници на топлина.
- Съхранявайте биберона в суха, затворена кутия.
- Не се опитвайте да разширите дупката на биберона за хранене, тъй като това ще доведе до скъсването му. Всички биберони се изнасят, особено когато детето има зъби.
- Никога не потапяйте биберона в сладки течности или лекарства, детето Ви може да получи кариес.
- Проверявайте биберона за хранене преди всяка употреба и издърпвайте биберона за хранене във всички посоки. Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект.
- Не оставяйте биберона за хранене на пряка слънчева светлина или топлина или не го оставяйте в дезинфектант („стерилизиращ разтвор“) за по-дълго от препоръчаното, тъй като това може да повреди биберона.
- Сменяйте биберона между един и два месеца употреба от съображения за сигурност и хигиена.
- Преди всяка употреба проверявайте продукта, за да сте сигурни, че няма счупени части или остри ръбове.
- Преди употреба се уверете, че продуктът е сглобен правилно, за да се гарантира нормалната функция на шишето и за да се предотврати изтичане.
- Преди стерилизиране измийте шишетата и аксесоарите напълно, за да отстраните всички остатъци от мляко. Изстискайте биберона, за да се уверите, че остатъчното мляко е било отстранено. След това стерилизирайте. Продуктът може да бъде стерилизиран в микровълнови стерилизатори или в електрически парни стерилизатори, но за не повече от 3 минути, тъй като шишето е направено от PP. По-дългото време може също така да повреди и принтирания на шишето. Не е подходящ за автоклав. Демонтирайте всички части преди да поставите в стерилизатор.
- След измиване или стерилизиране на биберона отстранявайте всяка евентуално останала течност.
- Не поставяйте директно в микровълнова печка. PP шишетата могат да се стерилизират само, когато се използва специален съд за стерилизиране в микровълнови печки.
- Винаги мийте ръцете си преди подготовката за хранене и когато храните вашето бебе.
- Пригответе храната според инструкциите на производителя. Използвайте охладена, прясно изварена вода за подготовката на храната.
- При по-големи деца на потребителят може да се наложи да преинее към използването на биберон с по-голям интезитет.
- Не позволявайте на детето да тича или да си играе с продукта.
- Бавен интензитет на биберона.

БДС EN 14350:2020+A1:2023

Произведено в Тайланд

Μπουκάλι 125 ml, 250 ml

ΠΑΡΑΚΑΛΩ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας. ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Η συνεχής και παρατεταμένη απορρόφηση υγρών θα προκαλέσει τερηδόνα.
- Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του φαγητού πριν το ταΐσετε.
- Πετάξτε μετά τα πρώτα σημάδια βλάβης ή αδυναμίας.
- Κρατήστε τα εξαρτήματα που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά.
- Ποτέ μην κολλάτε σε κορδόνια, κορδέλες, κορδόνια ή χαλαρά μέρη ρούχων. Το παιδί μπορεί να στραγγαλιστεί.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ θηλάζουσες θηλές ως πιπίλα.
- Χρησιμοποιείτε πάντα αυτό το προϊόν με επίβλεψη ενηλίκων.
- Έχουν συμβεί ατυχήματα όταν τα μωρά έχουν μείνει μόνα τους με πόσιμο εξοπλισμό λόγω πτώσης του μωρού ή εάν το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί.
- Η φθορά των δοντιών σε μικρά παιδιά μπορεί να συμβεί ακόμα και όταν χρησιμοποιούνται μη γλυκαντικά υγρά. Αυτό μπορεί να συμβεί εάν το μωρό επιτρέπεται να χρησιμοποιεί το μπουκάλι / φλιτζάνι για μεγάλα χρονικά διαστήματα κατά τη διάρκεια της ημέρας και ιδιαίτερα κατά τη διάρκεια της νύχτας, όταν η ροή του σάλιου μειώνεται ή εάν χρησιμοποιείται ως πιπίλα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Πριν από την πρώτη χρήση, αποσυναρμολογήστε και καθαρίστε το προϊόν και στη συνέχεια τοποθετήστε τα συστατικά σε βραστό νερό για 5 λεπτά. Αφήστε να κρυώσει και, στη συνέχεια, πιέστε τη θηλή για να αφαιρέσετε τυχόν νερό που απομένει μέσα. Αυτό γίνεται για να διασφαλιστεί η υγιεινή.
- Πριν από κάθε επόμενη χρήση καθαρίστε προσεκτικά για να διασφαλίσετε την υγιεινή.
- Πλένετε πάντα αμέσως μετά τη χρήση.
- Πλύνετε όλα τα μέρη με ζεστό νερό και ευαίσθητο υγρό απορρυπαντικό. Ξεπλένετε πάντα όλα τα μέρη προσεκτικά μετά από κάθε πλύσιμο.
- Πλύνετε σχολαστικά και ξεπλύνετε με καθαρό νερό όλα τα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των περιοχών που ενδέχεται να μην είναι ορατά, αλλά όπου το φαγητό έχει περάσει για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα τροφίμων. Βεβαιωθείτε ότι δεν παραμένει υπολείμματικό υγρό στη θηλή.
- Μην το βάζετε φούρνο μικροκυμάτων.
- Μην θερμαίνετε το προϊόν σε παραδοσιακούς φούρνους ή σε εστίες ή σε ανοιχτές φλόγες.
- Αντοχή στη θερμότητα έως και 100°C.
- Αποφύγετε τη χρήση αιχμηρού ή λειαντικού υλικού, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη και σχίσσιμο της θηλής και να προκαλέσει κίνδυνο στο παιδί.
- Μην καθαρίζετε και μην αφήνετε να έρθει σε επαφή με διαλύτες ή σκληρές χημικές ουσίες. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά.
- Εάν χρησιμοποιούνται βούρτσες μπουκαλιών, βεβαιωθείτε ότι δεν προκαλεί ζημιά στα πιο ευαίσθητα μέρη του προϊόντος.
- Χρηματοκιβώτιο πλυντηρίου πιάτων (μόνο στο επάνω ράφι).
- Μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε καλά όλα τα μέρη και αποθηκεύστε σε καθαρό, στεγνό μέρος μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και πηγές θερμότητας.
- Φυλάσσετε τη θηλή σε στεγνό δοχείο.
- Μην επιχειρήσετε να μεγεθύνετε την τρύπα της θηλής, καθώς αυτό θα προκαλέσει σχίσσιμο. Όλες οι θηλές φθερίζονται, ειδικά όταν το παιδί έχει δόντια.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη θηλή σε γλυκές ουσίες ή φάρμακα, καθώς το παιδί σας μπορεί να υποστεί φθορά των δοντιών.
- Επιθεωρήστε τη θηλή τροφοδοσίας πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν στασιμένα μέρη ή αιχμηρές άκρες.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει συναρμολογηθεί σωστά πριν από τη χρήση για να εξασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του μπουκαλιού τροφοδοσίας και να αποφευχθούν τυχόν διαρροές.
- Πριν την αποστείρωση πλύνετε τις φιάλες και τα εξαρτήματα πλήρως για να αφαιρέσετε όλα τα υπολείμματα γάλακτος. Στύψτε το μπιμπερό, για να βεβαιωθείτε, ότι το γάλα που έμεινε αφαιρέθηκε. Στην συνέχεια αποστειρώστε.
- Το προϊόν μπορεί να αποστειρωθεί σε αποστειρωτές μικροκυμάτων ή σε ηλεκτρικούς αποστειρωτές ατμού, όμως όχι για περισσότερα από 3 λεπτά, επειδή η φιάλη κατασκευάστηκε από PP. Ο μεγαλύτερος χρόνος μπορεί να βλάψει επίσης και την εκτύπωση πάνω στην φιάλη. Δεν ενδείκνυται για κλιβανο αποστείρωσης (αυτόκλειστο). Αποσυναρμολογήστε όλα τα μέρη πριν τοποθετήσετε σε αποστειρωτή.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν παραμένει υπολείμματικό υγρό στη θηλή μετά το πλύσιμο ή την αποστείρωση.
- Μην το βάζετε σε φούρνο μικροκυμάτων απευθείας. PP οι φιάλες μπορούν να αποστειρωθούν μόνο με χρήση μονάδας αποστείρωσης μικροκυμάτων.
- Πάντα να πλένετε τα χέρια σας πριν προετοιμάσετε φαγητό και ταΐσετε το μωρό σας.
- Φτιάξτε το φαγητό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Χρησιμοποιήστε δροσερό, φρέσκο νερό για προετοιμασία φαγητού.
- Ο χρήστης μπορεί να χρειαστεί να αλλάξει σε θηλές υψηλότερης ροής για ενήλικες βρέφη.
- Μην αφήνετε το μωρό σας να τρέχει ή να παίζει με το προϊόν.
- Αργή ένταση του μπιμπερό.

EN 14350:2020+A1:2023

Κατασκευάστηκε σε: Ταϊλάνδη

قارورة 125، 250 مليلتر

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بالعبوة للاستخدام في المستقبل من أجل سلامة وصحة طفلك: تنبيه!

- * الامتناص المستمر والمطول للسوائل قد يؤدي إلى تسوس الأسنان
- * دائماً تحقق من درجة حرارة الطعام قبل تقديمه للطفل
- * تخلص من المنتج عند أول علامة على حدوث تلف أو عيب
- * احفظ الأجزاء التي لا تُستخدم بعيداً عن متناول الأطف
- * لا تربط أبداً الحبال أو الأشرطة أو الأربطة أو أجزاء الملابس الفضفاضة بالمنتج، فقد يتعرض الطفل للاختناق
- * لا تستخدم أبداً حلمات الرضاعة كوسيلة تهدئة
- * استخدم المنتج دائماً تحت إشراف الكبار
- * وقعت حوادث عندما ترك الأطفال بمفردهم مع أدوات الشرب، سواء بسبب سقوط الطفل أو تفكيك المنتج
- * قد يعاني الأطفال من تسوس الأسنان حتى عند استخدام السوائل غير المحلاة، خاصة إذا تم السماح للطفل باستخدام الزجاجاة/الكوب لفترات طويلة خلال النهار أو خصوصاً خلال الليل، حيث يقل تدفق اللعاب أو عند استخدام الزجاجاة كوسيلة تهدئة
- تعليمات الاستعمال:** قبل الاستخدام الأول، قم بتفكيك المنتج وتنظيفه، ثم ضع الأجزاء في ماء مغلي لمدة 5 دقائق
- * انتظر حتى يبرد ثم اضغط على الحلمة لإزالة الماء المتبقي بداخلها لضمان النظافة. قبل كل استخدام لاحق، قم بتنظيف المنتج بعناية لضمان النظافة
- * اغسل الزجاجاة دائماً مباشرة بعد الاستخدام
- * اغسل جميع الأجزاء بالماء الدافئ والمنظف اللطيف. اغسل جميع الأجزاء جيداً بعد كل غسلة. نظف جيداً واشطف بالماء الفني جميع الأجزاء، بما في ذلك المناطق التي قد لا تكون مرئية ولكن الطعام مر عبرها، لإزالة بقايا الطعام
- * تأكد من عدم بقاء أي سائل في الحلمة
- * نظف جيداً واشطف بالماء الفني جميع الأجزاء، بما في ذلك المناطق التي قد لا تكون مرئية ولكن الطعام مر عبرها، لإزالة بقايا الطعام. تأكد من عدم بقاء أي سائل في الرضاعة
- * لا يوضع في الميكروويف
- * لا تسخن المنتج في الأفران التقليدية أو على الألواح الساخنة أو اللهب المكشوف
- * مقاوم للحرارة حتى 100 درجة مئوية
- * تجنب استخدام المواد الحادة أو الكاشطة لأنها قد تؤدي إلى تلف الرضاعة وتشكل خطراً على الطفل
- * انتظف المنتج أو تسمح له بالاتصال بالمذيبات أو المواد الكيميائية القوية، فقد يؤدي ذلك إلى تلف المنتج
- * إذا كنت تستخدم فرشاة لتنظيف الزجاجات، كن حذراً من عدم إتلاف الأجزاء الحساسة من المنتج
- * ينظف على الرف العلوي فقط من غسالة الصحون
- * بعد تنظيف المنتج، جفف جميع الأجزاء جيداً واحتفظ بها في مكان نظيف وجاف بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة ومصادر الحرارة
- * احفظ الحلمة في علبة جافة ومغلقة
- * لا تحاول توسيع فتحة حلمة الرضاعة، حيث قد يؤدي ذلك إلى تمزقها. جميع الحلمات تتآكل، خاصة عندما يكون لدى الطفل أسنان
- * لا تغمس أبداً الحلمة في سائل حلوة أو أدوية، فقد يتسبب ذلك في تسوس الأسنان لدى طفلك
- * تحقق من حلمة الرضاعة قبل كل استخدام وقم بشد الحلمة في جميع الاتجاهات. تخلص منها عند أول علامة على وجود تلف أو عيب
- * لا تترك حلمة الرضاعة معرضة لأشعة الشمس المباشرة أو الحرارة، ولا تتركها في محلول التعقيم لفترة أطول من الموصى بها، لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف حلمة الرضاعة
- * قم بتغيير الحلمة بين شهر وشهرين من الاستخدام لأسباب تتعلق بالأمان والنظافة
- * تحقق من المنتج قبل كل استخدام للتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة أو حواف حادة
- * قبل الاستخدام، تأكد من تجميع المنتج بشكل صحيح لضمان وظيفته الطبيعية ومنع التسرب
- * قبل التعقيم، اغسل الزجاجات والملحقات جيداً لإزالة جميع بقايا الحليب. اضغط على الحلمة للتأكد من إزالة بقايا الحليب. بعد ذلك، عقم المنتج. يمكن تعقيم المنتج في أجهزة التعقيم الميكروويفية أو الكهربائية بالبخار، ولكن ليس لأكثر من 3 دقائق، لأن الزجاجاة مصنوعة من مادة البولي بروبيلين. التعقيم لفترات أطول قد يضر أيضاً بالطبقة على الزجاجاة. غير مناسب للتعقيم في الأوتوكلاف. فكك جميع الأجزاء قبل وضعها في جهاز التعقيم
- * بعد غسل أو تعقيم الحلمة، تأكد من إزالة أي سائل متبقية
- * فقط عند استخدام حاوية خاصة للتعقيم في الميكروويف (PP) لا تضع المنتج مباشرة في الميكروويف. يمكن تعقيم زجاجات البولي بروبيلين
- * اغسل يديك دائماً قبل تحضير الطعام وعند أطعام طفلك
- * قم بتحضير الطعام وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة. استخدم ماء مغلياً ومبرداً حديثاً لتحضير الطع
- * لا تسمح للطفل بالجرى أو اللعب بالمنتج
- * تدفق الحلمة بطيء
- صنع في تايلاند

EN 14350:2020+A1:2023

Flasche 125мл, 250мл

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIE VERPACKUNG FÜR DEN ZUKÜNFTIGEN GEBRAUCH AUF.

Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes. VORSICHT!

- Ständiges und längeres Ansaugen von Flüssigkeiten führt zu Karies.
- Überprüfen Sie vor dem Essen immer die Temperatur der Lebensmittel.
- Beim ersten Anzeichen von Beschädigung oder Defekt entsorgen.
- Bewahren Sie nicht verwendete Komponenten außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Nie an Schnüren, Bändern, Kordeln oder losen Teilen von Kleidung befestigen. Das Kind könnte ersticken.
- Benutzen Sie die Sauger niemals als Schnuller.
- Benutzen Sie dieses Produkt immer unter Aufsicht eines Erwachsenen.
- Es kam zu Unfällen, wenn Babys mit dem Trinkgerät allein gelassen wurden, weil das Baby hinfiel oder das Produkt auseinanderfiel.
- Auch die zuckerfreien Getränke können bei den kleinen Kindern Zahnkaries verursachen. Dies kann auftreten, wenn das Baby die Flasche/den Becher über längere Zeiträume tagsüber und insbesondere nachts verwenden darf, wenn der Speichelfluss reduziert ist, oder wenn sie als Schnuller verwendet wird.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Zerlegen und reinigen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch und legen Sie die Komponenten anschließend 5 Minuten lang in kochendes Wasser. Warten Sie, bis er abgekühlt ist, und drücken Sie dann den Sauger zusammen, um das darin verbliebene Wasser zu entfernen. Dadurch ist die Hygiene gewährleistet.
- Vor jedem weiteren Gebrauch sorgfältig reinigen, um die Hygiene zu gewährleisten.
- Waschen Sie die Flasche immer sofort nach Gebrauch.
- Waschen Sie alle Teile mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Spülen Sie nach jedem Waschgang immer alle Teile gründlich aus.
- Waschen und spülen Sie alle Teile gründlich mit klarem Wasser ab, einschließlich der Bereiche, die möglicherweise nicht sichtbar sind, durch die jedoch Lebensmittel eingedrungen sind, um Lebensmittelreste zu entfernen. Stellen Sie sicher, dass sich keine Flüssigkeit im Sauger befindet.
- Nicht in die Mikrowelle stellen.
- Erhitzen Sie das Produkt nicht in herkömmlichen Öfen, Kochplatten oder offenen Flammen.
- Hitzebeständig bis 100°C.
- Vermeiden Sie die Verwendung von scharfen oder scheuernden Materialien, da diese den Sauger beschädigen und zerreißen können und eine Gefahr für das Kind darstellen.
- Reinigen Sie das Produkt nicht und lassen Sie es nicht mit Lösungsmitteln oder aggressiven Chemikalien in Berührung kommen. Dies kann zu Produktschäden führen.
- Wenn Sie Flaschenbürsten verwenden, achten Sie darauf, die empfindlichsten Teile des Produkts nicht zu beschädigen.
- Nur im oberen Korb der Spülmaschine.
- Trocknen Sie nach der Reinigung des Produkts alle Teile gründlich ab und lagern Sie es an einem sauberen und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung und entfernt von Wärmequellen.
- Bewahren Sie den Sauger in einer trockenen, geschlossenen Box auf.
- Versuchen Sie nicht, das Loch des Saugers zu weiten, da dieser sonst zerbricht. Alle Sauger nutzen sich ab, besonders wenn das Kind zahlt.
- Tauchen Sie den Sauger niemals in süße Flüssigkeiten oder Medikamente, Ihr Kind könnte Karies bekommen.
- Überprüfen Sie den Sauger vor jedem Gebrauch und ziehen Sie ihn in alle Richtungen. Beim ersten Anzeichen von Beschädigung oder Defekt entsorgen.
- Setzen Sie den Sauger nicht direktem Sonnenlicht oder Hitze aus und legen Sie ihn nicht länger als empfohlen in ein Desinfektionsmittel („Sterilisationslösung“), da dies zu Schäden am Sauger führen kann.
- Wechseln Sie den Sauger aus Sicherheits- und Hygienegründen nach einem bis zwei Monaten Gebrauch.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch, um sicherzustellen, dass keine gebrochenen Teile oder scharfen Kanten vorhanden sind.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Produkt richtig zusammengebaut ist, um die normale Funktion der Flasche zu gewährleisten und ein Auslaufen zu verhindern.
- Waschen Sie Flaschen und Zubehör vor dem Sterilisieren gründlich, um eventuelle Milchrückstände zu entfernen. Drücken Sie den Sauger zusammen, um sicherzustellen, dass die restliche Milch entfernt wurde. Anschließend sterilisieren. Das Produkt kann in Mikrowellen-Sterilisatoren oder in elektrischen Dampfsterilisatoren sterilisiert werden, jedoch nicht länger als 3 Minuten, da die Flasche aus PP besteht. Eine längere Zeit kann auch dazu führen, dass der Aufdruck auf der Flasche beschädigt wird. Nicht zum Autoklavieren geeignet. Zerlegen Sie alle Teile, bevor Sie sie in den Sterilisator geben.
- Entfernen Sie nach dem Waschen oder Sterilisieren des Saugers die restliche Flüssigkeit.
- Nicht direkt in die Mikrowelle stellen. Die PP-Flaschen können nur mit einem speziellen Behälter zum Sterilisieren in Mikrowellenöfen sterilisiert werden.
- Waschen Sie immer Ihre Hände, bevor Sie Essen zubereiten und wenn Sie Ihr Baby füttern.
- Bereiten Sie das Essen gemäß den Anweisungen des Herstellers zu. Verwenden Sie für die Essenzubereitung gekühltes, frisch abgekochtes Wasser.
- Bei größeren Kindern kann ein Wechsel zu einem Sauger mit stärkerem Fluss erforderlich sein.
- Erlauben Sie dem Kind nicht, mit dem Produkt zu rennen oder damit zu spielen.
- Langsame Intensität des Saugers.

EN 14350:2020+A1:2023

Hergestellt in Thailand

Flasche 125мл, 250мл

PŘEČTĚTE SI PROSÍM POZORNĚ TYTO POKYNY A USCHOVEJTE OBAL PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Pro bezpečnost a zdraví vašeho dítěte: POZORNOST!

- Nepřetržitě a dlouhodobě sání tekutin povede ke vzniku zubního kazu
- Před konzumací vždy zkontrolujte teplotu jídla.
- Při prvních známkách poškození nebo vady vyhodte.
- Skladujte součásti, které ne používáte, mimo dosah dětí.
- Nikdy nepřipevňujte na šňůry, stuhy, tkaničky nebo volné části oděvu. Dítě se může udusit.
- Nikdy nepoužívejte dudlíky jako saviček.
- Tento výrobek používejte vždy pod dohledem dospělé osoby.
- Došlo k nehodám, když děti zůstaly samy se zařízením na pití v důsledku pádu dítěte nebo pokud se výrobek rozpadl.
- Malé děti mohou dostat zubní kaz i při použití neslazených tekutin. K tomu může dojít, pokud je dítěti umožněno používat lahvičku/hmíček po dlouhou dobu během dne a zejména v noci, když je snížen tok slin nebo když se používá jako dudlík.

NÁVOD K POUŽITÍ

- Před prvním použitím výrobek rozeberte a vyčistěte a poté vložte součásti na 5 minut do vroucí vody. Počkejte, až vychladne, a poté dudlík zmáčknete, abyste odstranili zbylou vodu. Tím je zajištěna hygiena.
- Před každým dalším použitím pečlivě vyčistěte, abyste zajistili hygienu.
- Lahvičku vždy po použití ihned umyjte.
- Všechny části omyjte teplou vodou a jemným čistícím prostředkem. Po každém mytí vždy důkladně opláchněte všechny části.
- Důkladně omyjte a opláchněte čistou vodou všechny části, včetně oblastí, které nemusí být vidět, ale kudy prošly potraviny, abyste odstranili zbytky jídla. Ujistěte se, že v dudlíku nezůstala žádná tekutina.
- Nepoužívejte mikrovlnnou troubu.
- Nezahřívejte výrobek v běžných troubách, plotýnkách nebo otevřeném ohni.
- Tepelná odolnost do 100°C.
- Vyvarujte se použití ostrých nebo abrazivních materiálů, protože by mohly dudlík poškodit a roztrhnout a představovat nebezpečí pro dítě.
- Nečistěte a nedovolte, aby výrobek přišel do kontaktu s rozpouštědly nebo agresivními chemikáliemi. To může vést k poškození produktu.
- Pokud používáte kartáče na láhve, dávejte pozor, abyste nepoškodili nejchoulostivější části produktu.
- Pouze na horním roštu myčky.
- Po vyčištění výrobku důkladně osušte všechny části a uložte jej na čistém a suchém místě bez přímého slunečního záření a mimo zdroje tepla.
- Dudlík skladujte v suché uzavřené krabici.
- Nesnažte se rozšířit otvor dudlíku, protože by došlo k jejímu prasknutí. Všechny dudlíky se opotřebovávají, zvláště když dítěti rostou zoubky.
- Nikdy neponořujte dudlík do sladkých tekutin nebo léků, vaše dítě by mohlo mít zubní kazy.
- Před každým použitím dudlík zkontrolujte a zatáhněte za něj všemi směry. Při prvních známkách poškození nebo vady vyhodte.
- Nenechávejte dudlík na přímém slunci nebo horku, ani jej nenechávejte v dezinfekčním prostředku („sterilizačním roztoku“) déle, než je doporučeno, protože by mohlo dojít k poškození dudlíku.
- Z bezpečnostních a hygienických důvodů vyměňte dudlík mezi jedním a dvěma měsíci používání.
- Před každým použitím výrobek zkontrolujte, zda na něm nejsou žádné zlomené části nebo ostré hrany.
- Před použitím se ujistěte, že je produkt správně sestaven, aby byla zajištěna normální funkce lahvičky a aby se zabránilo úniku.
- Před sterilizací důkladně umyjte lahve a příslušenství, abyste odstranili zbytky mléka. Stiskněte dudlík, abyste se ujistili, že bylo odstraněno veškeré zbývající mléko. Poté sterilizujte. Výrobek lze sterilizovat v mikrovlnných sterilizátorech nebo v elektrických parních sterilizátorech, ale ne déle než 3 minuty, protože lahvička je vyrobena z PP. Delší doba může také poškodit potisk na lahvičce. Nevhodné pro autoklárování. Před vložením do sterilizátoru všechny díly rozeberte.
- Po umytí nebo sterilizaci savičky odstraňte veškerou zbývající tekutinu.
- Neuvádějte přímo do mikrovlnné trouby. PP lahve lze sterilizovat pouze při použití speciální nádoby pro sterilizaci v mikrovlnné troubě.
- Před přípravou jídla a při krmení dítěte si vždy umyjte ruce.
- Jídlo připravte podle pokynů výrobce. K přípravě jídla používejte vychlazenou, čerstvě převařenou vodu.
- U starších dětí může uživatel potřebovat přejít na používání dudlíku s větší intenzitou.
- Nedovolte dítěti běhat nebo si s výrobkem hrát.
- Pomalá intenzita dudlíku.

EN 14350:2020+A1:2023

Vyrobeno v Thajsku

Cumisüveg 125 ml, 250 ml

KÉRJÜK, OLVASSA EL GONDOSAN AZ UTASÍTÁSOKAT, ÉS TARTJA MEG A CSOMAGOLÁST KÉSŐBBIEKRE.

Gyermeke biztonsága és egészsége érdekében. FIGYELEM!

- Folyamatos és tartós folyadékszívás fogszuvasodást okoz.
- Etetés előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.
- Dobja el a sérülés vagy gyengeség első jelei észlelésekor.
- A nem használt alkatrészeket tartsa gyermekek elől elzárva.
- Soha ne rögzítse zsinórokhoz, szalagokhoz, csipkékhöz vagy ruházat laza részeihez. A gyermeket megfojthatják.
- Soha ne használja az etetőcumikat játszócumiként.
- A terméket mindig felnőtt felügyelete mellett használja.
- Balesetveszélyes, amikor a csecsemőket egyedül hagyják az ivóeszközökkel a csecsemő leesése miatt, vagy ha a terméket szétszedik.
- Kisgyermeknél a fogszuvasodás akkor is előfordulhat, ha nem édesített folyadékokat használnak. Ez akkor fordulhat elő, ha a csecsemőnek engedik, hogy a cumisüveget/tatót hosszú ideig használja a nap folyamán, különösen éjszaka, amikor a nyál áramlása csökken, vagy ha ezt játszócumiként használja.

HASZNALATI ÚTMUTATÓ

- Az első használat előtt szedje szét és tisztítsa meg a terméket, majd tegye az alkatrészeket forró vízbe 5 percre. Hagyja kihűlni, majd nyomja össze a cumifejet, hogy eltávolítsa a benne maradt vizet. Ennek célja a higiénia biztosítása.
- Minden további használat előtt gondosan tisztítsa meg a higiénia érdekében.
- Használat után azonnal mossa le.
- Az összes részt mossa le meleg vízzel és finom mosogatószerrel. Minden mosás után mindig alaposan öblítse le az összes részt.
- Alaposan mossa le és öblítse le a tiszta vízzel az összes olyan részt, beleértve azokat a területeket is, amelyek esetleg nem láthatók, de ahol az élelmiszer áthalad az ételmaradékok eltávolítása érdekében. Ügyeljen arra, hogy ne maradjon folyadék az etetőfejen.
- Ne használja mikrohullámú sütőben.
- Ne melegítse a terméket hagyományos sütőkben, tűzhelyeken vagy nyílt lángon.
- Hőállóság 100°C-ig.
- Kerülje az éles vagy súroló anyagok használatát, mivel ezek károsíthatják és letéphetik az etetőfejet, és veszélyt jelenthetnek a gyermekre.
- Ne tisztítsa, és ne kerüljön érintkezésbe oldószerekkel vagy erős vegyszerekkel. Ez kárt okozhat.
- Üvegfekék használata esetén ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a termék finomabb részeit.
- Mosogatógéppben mosható (csak felső állvány).
- Tisztítás után alaposan szárítsa meg az összes alkatrészt, és tárolja tiszta, száraz helyen, közvetlen napfénytől és hőforrásoktól távol.
- Tartsa az etetőcumit száraz, fedett edényben.
- Ne próbálja meg megnövelni a cumifej lyukát, mert ez szakadást okoz. Minden etetőcumi elhasználódik, különösen akkor, ha a gyermeknek vannak fogai.
- Soha ne mérítse a cumit édes anyagokba vagy gyógyszerekbe, mert gyermeke foga szuvasodhat.
- Minden használat előtt ellenőrizze az etetőcumit, és húzza minden irányba. Dobja el a sérülés vagy gyengeség első jeleikor.
- Ne hagyja az etetőcumit közvetlen napfényben vagy melegben, vagy ne hagyja fertőtlenítőszemben („sterilizáló oldat”) az ajánlottnál hosszabb ideig, mert ez gyengítheti a cumit.
- Biztonsági és higiéniai okokból cserélje ki a cumit egy-két hónapos használat után.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket, ügyelve arra, hogy ne legyenek törött részek vagy éles élek.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék megfelelően van-e felszerelve, hogy biztosítsa a cumisüveg megfelelő működését és megakadályozza az esetleges szivárgást.
- Sterilizálás előtt alaposan mossa le az üvegeket és a tartozékokat, hogy eltávolítsa a tejmaradványokat. Nyomja össze a cumit, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a maradék tejet eltávolította. Ezután sterilizálja. A termék sterilizálható mikrohullámú sterilizátorokban vagy elektromos gőzsterilizátorokban, de legfeljebb 3 percig, mivel a palack PP -ből készül. Hosszabb sterilizálás is károsíthatja a palack nyomtatását. Autoklávhoz nem alkalmas. Távolítsa el az összes alkatrészt, mielőtt sterilizátorba helyezi.
- Gondoskodjon róla, hogy mosás vagy sterilizálás után ne maradjon folyadék a cumifejen.
- Ne használja mikrohullámú sütőben. A PP palackokat csak mikrohullámú sterilizáló egységgel lehet behelyezni.
- Mindig mosson kezet, mielőtt elkészítené az ételt és megegetné a babát.
- Az ételt a gyártó utasításainak megfelelően kell elkészíteni. Használjon hűtött, frissen forralt vizet az étel elkészítéséhez.
- Előfordulhat, hogy a felhasználónak nagyobb átfolyású etetőcumira kell váltania nagyobb babáknál.
- Ne engedje, hogy babája szaladgáljon vagy játsszon a termékkel.
- lassú cumi intenzitás.

EN 14350:2020+A1:2023

Gyártása: Thaiföld

Бутылочка 125 мл, 250 мл

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНИТЕ УПАКОВКУ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Для безопасности и здоровья вашего ребенка. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Непрерывное и продолжительное сосание жидкости вызывает кариес.
- Всегда проверяйте температуру пищи перед кормлением.
- Выбрасывайте при первых признаках повреждения или слабости.
- Храните неиспользуемые компоненты в недоступном для детей месте.
- Никогда не прикрепляйте к шнурам, лентам, шнуркам или свободным частям одежды. Ребенка можно задушить.
- Никогда не используйте соски для кормления в качестве соски-пустышки.
- Всегда мойте этот продукт под присмотром взрослых.
- Происходили несчастные случаи, когда младенцев оставляли наедине с питьевым оборудованием из-за падения ребенка или если изделие было разобрано.
- Разрушение зубов у маленьких детей может возникнуть даже при употреблении несладких жидкостей. Это может произойти, если ребенку разрешено использовать бутылочку / чашку в течение длительного времени в течение дня и особенно в течение ночи, когда отток слюны снижается или если ребенок используется в качестве соски-пустышки.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Перед первым использованием разберите и очистите изделие, а затем поместите компоненты в кипящую воду на 5 минут. Дайте остыть, а затем сожмите соску, чтобы удалить оставшуюся внутри воду. Это необходимо для соблюдения гигиены.
- Перед каждым последующим использованием тщательно очищайте, чтобы обеспечить гигиену.
- Всегда мойте сразу после использования.
- Вымойте все детали теплой водой с нежным средством для мытья посуды. Всегда тщательно промывайте все детали после каждой стирки.
- Тщательно вымойте и промойте чистой водой все части, включая участки, которые могут быть не видны, но через которые прошла еда, чтобы удалить остатки пищи. Следите за тем, чтобы в соске не оставалась остаточная жидкость.
- Не микроволновая печь.
- Не нагревайте продукт в традиционных духовках, на плитах или открытом огне.
- Термостойкость до 100°C.
- Избегайте использования острых или абразивных материалов, так как они могут повредить и оторвать соску, а также создать опасность для ребенка.
- Не очищайте и не допускайте контакта с растворителями или агрессивными химикатами. Это может привести к повреждению.
- Если используются ершики для бутылочек, убедитесь, что вы не повредили более деликатные части продукта.
- Можно мыть в посудомоечной машине (только верхняя полка).
- После очистки тщательно высушите все детали и храните в чистом сухом месте вдали от прямых солнечных лучей и источников тепла.
- Храните соску в сухом закрытом контейнере.
- Не пытайтесь увеличить отверстие соски, так как это может вызвать разрыв. изнашиваются все соски, особенно когда у ребенка есть зубы.
- Никогда не окунайте соску в сладкие вещества или лекарства, у вашего ребенка может развиваться кариес.
- Проверяйте соску для кормления перед каждым использованием и тяните соску во всех направлениях. Выбросьте при первых признаках повреждения или слабости.
- Не оставляйте соску для кормления под прямыми солнечными лучами или в тепле, а также не оставляйте в дезинфицирующем средстве («стерилизующем растворе») дольше, чем рекомендуется, так как это может ослабить соску.
- Заменяйте соску через один-два месяца использования по соображениям безопасности и гигиены.
- Проверяйте продукт перед каждым использованием, чтобы убедиться в отсутствии сломанных частей или острых краев.
- Перед использованием убедитесь, что изделие правильно собрано, чтобы обеспечить правильное функционирование бутылочки для кормления и предотвратить любые утечки
- Перед стерилизацией тщательно промойте бутылки и аксессуары, чтобы удалить остатки молока. Сожмите соску и убедитесь, что внутри не осталось молока. Затем стерилизуйте. Изделие можно стерилизовать в микроволновых стерилизаторах или электрических паровых стерилизаторах, но не более 3 минут, так как бутылка изготовлена из PP. Более длительное время также может повредить печать на бутылке. Не подходит для автоклава. Перед тем как поместить в стерилизатор, нужно демонтировать все детали.
- Убедитесь, что после мытья или стерилизации в соске не остается остаточной жидкости.
- Не используйте в микроволновой печи. Бутылки PP можно стерилизовать только в стерилизационном аппарате СВЧ.
- Всегда мойте руки перед приготовлением еды и кормлением ребенка.
- Приготовьте пищу в соответствии с инструкциями производителя. Для приготовления пищи используйте охлажденную свежеежедневную воду.
- Пользователю может потребоваться переключиться на соски с более высоким потоком для взрослых младенцев.
- Не позволяйте ребенку бегать или играть с изделием.
- Медленная интенсивность потока соски.

EN 14350:2020+A1:2023

Сделано в: Таиланд

Flašica 125 ml, 250 ml

MOLIMO, PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVO I ČUVAJTE PAKOVANJE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Za sigurnost i zdravlje vašeg deteta. UPOZORENJE!

- Neprekidno i dugo trajno sisanje tečnosti prouzrokuje propadanje zuba.
- Uvek proverite temperaturu hrane pre hranjenja.
- Bacite na prve znakove oštećenja ili slabosti.
- Držite komponente proizvoda koje se ne koriste van domašaja dece.
- Nikada ne pričvršćujte/vezujte proizvod za kablove, trake, vezice ili labave delove odeće. Dete se može zadaviti.
- Nikad ne koristite cucle za hranjenje kao dude/varalice.
- Ovaj proizvod uvek koristite pod nadzorom odraslih.
- Nesreće se mogu dogoditi kada su bebe same sa flašicama, zbog pada bebe ili ako je proizvod rastavljen može doći do gušenja.
- Propadanje zuba kod male dece može se desiti čak i kada se koriste nezastlađene tečnosti. To se može dogoditi i ako je bebi dozvoljeno da koristi bočicu/flašicu / šolju duži period tokom dana, a naročito tokom noći, kada je protok pljuvačke smanjen ili ako se koristi kao varalica.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Pre prve upotrebe, rastavite i očistite proizvod, a zatim stavite komponente u vrelu vodu na 5 minuta. Ostavite da se ohladi, a zatim iscedite cuclu kako biste uklonili ostatke vode koja je ostala unutra. Ovo je radi osiguranja higijene.
- Pre svake sledeće upotrebe pažljivo očistite kako biste osigurali higijenu.
- Operite sve delove toplom vodom i blagom tečnošću za pranje. Uvek temeljno isperite sve delove nakon svakog pranja.
- Temeljno operite i isperite čistom vodom sve delove, uključujući područja koja možda nisu vidljiva, ali gde je hrana prošla, kako biste uklonili ostatke hrane. Uverite se da u cuclu ne ostane zaostala tečnost.
- Ne sterilisati u mikrotalasnoj pećnici.
- Ne zagrevajte proizvod u tradicionalnim pećnicama, na ringlama ili na otvorenom plamenu.
- Otpornost na toplotu do 100 °C.
- Izbegavajte upotrebu oštrih ili abrazivnih sredstava, jer to može oštetiti i otkinuti deo cucle i prouzrokovati opasnost za dete.
- Ne čistite odnosno ne dozvolite da proizvod dođe u kontakt sa rastvaračima ili jakim hemikalijama. To može dovesti do oštećenja.
- Ako se koriste četke za flašice, pazite da ne oštetite osetljivije delove proizvoda.
- Ukoliko se pere u mašini za pranje posuda dozvoljeno je samo na gornjoj poziciji.
- Nakon čišćenja, temeljno osušite sve delove i čuvajte na čistom i suvom mestu dalje od direktne sunčeve svetlosti i izvora toplote.
- Cuclu držite u suvoj pokrivenoj posudi.
- Ne pokušavajte da povećate rupu cucle, jer će to prouzrokovati kidanje. Sve cucle se istroše, posebno kada dete ima zube.
- Nikada ne umaćite cucle u slatke supstance ili lekove, dete može dobiti karijes.
- Pre svake upotrebe pregledajte cuclu za hranjenje i povucite cuclu za hranjenje u svim pravcima. Bacite na prve znakove oštećenja ili slabosti.
- Ne ostavljajte cuclu za hranjenje na direktnoj sunčevoj svetlosti ili toploti ili u dezinfikacionom sredstvu („rastvor za sterilizaciju“) duže nego što je preporučeno, jer to može oslabiti cuclu.
- Zamenite cuclu između jednog i dva meseca upotrebe iz bezbednosnih i higijenskih razloga.
- Pre svake upotrebe pregledajte proizvod, vodeć račun da nema slomljenih delova ili oštrih ivica.
- Uverite se da je proizvod pravilno sastavljen pre upotrebe kako biste osigurali pravilno funkcionisanje flašice za hranjenje i sprečili curenje.
- Pre sterilizacije, operite boce i pribor da biste uklonili ostatke mleka. Stisnite dudu da biste se uverili da je preostalo mleko uklonjeno. Zatim sterilišite. Proizvod se može sterilisati u mikrotalasnim sterilizatorima ili u električnim parnim sterilizatorima, ali ne više od 3 minuta, jer je bočica napravljena od PP. Produženo vreme takođe može oštetiti štampanje flašice. Nije pogodno za autoklav. Uklonite sve delove pre stavljanja u sterilizator.
- Pazite da u cuclu ne ostane zaostala tečnost nakon pranja ili sterilizacije.
- Ne stavljajte je direktno u mikrotalasnju. PP flašice se mogu sterilisati samo pomoću mikrotalasne jedinice za sterilizaciju.
- Uvek operite ruke pre pripreme hrane i hranjenja bebe.
- Hranu pripremajte prema uputstvima proizvođača. Za pripremu hrane koristite ohlađenu, sveže prokuvanu vodu.
- Korisnik će možda morati da pređe na cucle sa većim protokom za odraslu dojenčad.
- Ne dozvolite bebi da trči ili da se igra sa proizvodom.
- Spor protok cucle.

EN 14350:2020+A1:2023

Proizvedeno u: Tajland

Biberon 125 ml, 250 ml

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ȘI SĂ PĂSTRAȚI AMBALAJUL PENTRU O UTILIZARE VIITOARE.

Pentru siguranța și sănătatea copilului dumneavoastră ATENȚIE!

- Aspirarea continuă și prelungită a fluidelor va provoca cariile dentare.
- Verificați întotdeauna temperatura alimentelor înainte de hrănire.
- Aruncați la primele semne de deteriorare sau slăbiciune.
- Nu păstrați componentele care nu sunt utilizate la îndemâna copiilor.
- Nu atașați niciodată corzi, panglici, șireturi sau părți libere de îmbrăcăminte. Copilul poate fi sugrumat.
- Nu folosiți niciodată tetinele pentru hrănire ca suzeta.
- Utilizați întotdeauna acest produs sub supravegherea unui adult.
- Au avut loc accidente atunci când bebelușii au rămas singuri cu obiectele pentru băut, din cauza căderii bebelușului sau dacă produsul s-a dezasamblat.
- Cariile dentare la copiii mici pot apărea chiar și atunci când se utilizează fluide neindulcite. Acest lucru se poate întâmpla dacă bebelușului i se permite să folosească biberonul / cana pentru perioade lungi de timp pe parcursul zilei și în special pe timp de noapte, când fluxul de salivă este redus sau dacă este folosit ca suzeta.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Înainte de prima utilizare, dezasamblați și curățați produsul și apoi puneți componentele în apă clocotită timp de 5 minute. Lăsați să se răcească și apoi storceți tetina pentru a îndepărta orice apă rămasă în interior. Aceasta este pentru a asigura igiena.
- Înainte de fiecare utilizare ulterioară, curățați cu atenție pentru a asigura igiena.
- Spălați întotdeauna imediat după utilizare.
- Spălați toate părțile cu apă caldă și lichid de spălat delicat. Clătiți întotdeauna bine toate piesele după fiecare spălare.
- Spălați bine și clătiți cu apă curată toate părțile componente, inclusiv zonele care pot să nu fie vizibile, dar prin care au trecut alimentele, pentru a îndepărta orice resturi de alimente. Asigurați-vă că nu rămâne lichid rezidual în tetină.
- Nu folosiți în cuptorul cu microunde.
- Nu încălziți produsul în cuptoare tradiționale sau pe plite și flăcări deschise.
- Rezistentă la căldură până la 100°C.
- Evitați utilizarea materialelor ascuțite sau abrazive, deoarece acestea pot deteriora și rupe tetina și poate cauza pericol pentru copil.
- Nu curățați și nu permiteți contactul cu solvenții sau substanțe chimice dure. Acest lucru ar putea duce la daune.
- Dacă se utilizează perii pentru sticle, asigurați-vă că nu deteriorați părțile mai delicate ale produsului.
- În condiții de siguranță în mașina de spălat vase (numai la raftul superior).
- După curățare, uscați bine toate părțile și păstrați-le într-un loc curat și uscat, departe de lumina directă a soarelui și de sursele de căldură.
- Păstrați tetina într-un recipient acoperit și uscat.
- Nu încercați să măriți gaura tetinei, deoarece acest lucru va provoca ruperea. Toate tetinele se uzează, mai ales atunci când copilul are dinți.
- Nu scufundați niciodată tetina în substanțe dulci sau medicamente, acest lucru poate cauza carii dentare copilului dvs.
- Verificați tetina de alimentare înainte de fiecare utilizare tragand de ea în toate direcțiile. Aruncați la primele semne de deteriorare sau slăbiciune.
- Nu lăsați tetina în lumina directă a soarelui sau la căldură sau în dezinfectant („soluție de sterilizare”) mai mult decât se recomandă, deoarece aceste lucruri pot slăbi tetina.
- Înlocuiți tetina între o lună și două luni de utilizare din motive de siguranță și igienă.
- Verificați produsul înainte de fiecare utilizare, asigurându-vă că nu există părți rupte sau margini ascuțite.
- Înainte de utilizare asigurați-vă că produsul este asamblat corect pentru a asigura funcționarea corectă a biberonului și pentru a preveni scurgerile.
- Înainte de sterilizare, spălați bine sticlele și accesoriile pentru a îndepărta toate resturile de lapte. Storceți tetina pentru a vă asigura că laptele rămas a fost îndepărtat. Apoi sterilizați. Produsul poate fi sterilizat în sterilizatoare cu microunde sau în sterilizatoare electrice cu aburi, timp de maxim 3 minute, întrucât sticla este fabricată din PP. Timpul mai lung de sterilizare ar putea defecta și imprimarea de pe sticla. A nu se steriliza în autoclava. Demontați toate piesele înainte de a introduce în sterilizator.
- Asigurați-vă că nu rămâne lichid rezidual în tetină după spălare sau sterilizare.
- Nu folosiți cuptorul cu microunde direct. Sticlele PP pot fi sterilizate folosind numai aparat de sterilizare cu microunde.
- Spălați-vă întotdeauna pe mâini înainte de a pregăti mâncarea și de a vă hrăni copilul.
- Preparați alimentele conform instrucțiunilor producătorului. Utilizați apă răcită, proaspăt fiartă, pentru prepararea alimentelor.
- Este posibil ca utilizatorul să fie nevoit să treacă la tetine cu debit mai mare pentru copiii mai mari.
- Nu permiteți bebelușului să alege sau să se joace cu produsul.
- Intensitate lentă a tetinei.

EN 14350:2020+A1:2023

Fabricat în: Thailanda

Fles 125 ml, 250 ml

LEES DE INSTRUCTIES GOED DOOR VOOR GEBRUIK EN BEWAAR DE VERPAKKING VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING

Voor de veiligheid en gezondheid van het kind. WAARSCHUWING!

- Continu zuigen aan een flessenspeen kan tandproblemen veroorzaken.
- Controleer de temperatuur van het eten voor het voeden.
- Gooi het product weg bij de eerste tekenen van beschadiging.
- Bewaar losse onderdelen buiten bereik van kinderen.
- Maak geen koorden of kettingen vast aan dit product. Het kind kan dan stikken.
- Gebruik een flessenspeen niet als fopspeen.
- Alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Er zijn ongelukken bekend waarbij een baby alleen werd achtergelaten met de fles en hierbij zijn beschadigingen opgetreden.
- Tandproblemen kunnen ook veroorzaakt worden zonder het gebruik van zoete dranken. Dit kan gebeuren als een baby voor een langere periode, met name 's nachts, gebruikt wordt of als het product als fopspeen gebruikt wordt.

GEBRUIKSINSTRUCTIES

- Voor het eerste gebruik: haal het product uit elkaar en zet alle onderdelen voor 5 minuten in kokend water. Laat het afkoelen en maak droog.
- Zorg dat de onderdelen schoon zijn voor ieder gebruik.
- Was direct na ieder gebruik.
- Was alle onderdelen met water en een zacht afwasmiddel.
- Was zorgvuldig en na ieder gebruik: ook als het etens- of drinkresten niet zichtbaar zijn.
- Niet geschikt voor in de magnetron.
- Niet gebruiken in een oven, hete platen of open vuur.
- Verwarmen tot max. 100°C.
- Gebruik geen scherpe objecten in de buurt van het product.
- Niet schoonmaken met een agressief reinigingsmiddel
- Als je een flessenborstel gebruikt om het product schoon te maken, zorg er dan voor dat de kwetsbare onderdelen niet kapot gaan.
- Geschikt voor in de vaatwasser (bovenste rek).
- Na het schoonmaken dienen alle onderdelen droog gemaakt te worden en bewaard te worden buiten direct zonlicht of hittebronnen.
- Bewaar de speen in een afgesloten bakje.
- Probeer niet het gaatje groter te maken, dit kan scheuren veroorzaken. Alle spenen zetten uit, met name zodra het kind tandjes krijgt.
- Dip de speen nooit in zoetigheden, dit kan tandproblemen veroorzaken.
- Controleer de speen, door er in alle richtingen aan te trekken, voor ieder gebruik op beschadigingen of zwakke plekken. Gooi weg bij de eerste tekenen van beschadiging.
- Niet in direct zonlicht houden of bij open hittebronnen. Niet te lang in schoonmaakmiddel leggen.
- Vervang de speen iedere maand tot twee maanden voor veiligheids- en hygiëneredenen.
- Was vóór sterilisatie de flessen en accessoires grondig om eventuele melkresten te verwijderen. Knijp de speen uit om ervoor er zeker van te zijn dat de resterende melk is verwijderd. Steriliseer vervolgens. Het product kan worden gesteriliseerd in magnetronsterilisatoren of in elektrische stoomsterilisatoren, maar niet langer dan 3 minuten, aangezien de fles van PP is gemaakt. Een langere tijd kan ook de bedrukking van de fles beschadigen. Niet geschikt voor autoclaaf. Haal alle onderdelen uit elkaar voordat u ze in een sterilisator plaatst.
- Controleer na het steriliseren of schoonmaken of er geen water achterblijft in de onderdelen.
- Niet los in de magnetron stoppen, alleen in de sterilisator.
- Was altijd je handen voor het maken van de voeding.
- Maak het eten klaar volgens de gebruiksaanwijzing. Gebruik gekookt, afgekoeld water voor het maken van een fles.
- Gebruik grotere spenen als het kind groeit.
- Niet geschikt als speelgoed.
- Lage speenintensiteit.

EN 14350:2020+A1:2023

Gefabriceerd in: Thailand

Shishe 125 ml, 250 ml

JU LUTEM, LEXONI ME KUJDES UDHEZIMET DHE SIGUROHUNI QE TE RUANI PAKETIMIN PER PERDORIM TE MEVONSHEM.

Per sigurinedheshendetin e femijestuj. KUJDES!

- Thithja e vazhduar dhe e zgjatur e lengjeve do te shkaktoje dhembet.
- Kontrolloni gjithmone temperaturen e ushqimit perpara ushqyerjes.
- Produktin hidheni kur diktoni shenjat e para te demtimit.
- Mbajini larg femijeve perberesit qe nuk perdoren.
- Mos e mbani asnjehere ne shirita, lidhese ose ne pjese te lirshme te rrobave tuaja. Femija mund ta terheq ate.
- Kurre mos perdorni qumshtin e gjirit si lengjet e tjerat.
- Gjithmone perdoreni kete produkt nen mbikqyrjen e te rriturve.
- Kane ndodhur aksidente kur foshnjat jane lene vetem me kete produkt, gjate rrezimit te foshnjes ose gjate demtimit te produktit.
- Prishja e dhembëve tek femijet e vegjel mund te ndodhe edhe kur nuk perdoren lengje te embelsuar. Kjo mund te ndodhe nese foshnje i lejojehet te perdore shishen/ kupen per perudha te gjata, gjate dites dhe vecanerisht gjate nates, kur zvogelohet rrjedhja e peshtymes.

UDHEZIME PER PERDORIM

- Perpara perdorimit te pare, cmontoni dhe pastroni produktin mire dhe me pas vendosni pjeset ne uje te vluar per 5 min. Lereni te ftohet dhe me pas shtrydhni thithen per te hequr ujin e mbetur brenda. Kjo eshte per te siguruar higjenen.
- Perpara cdo perdorimi pasues, pastroni me kujdes per te siguruar higjenen.
- Gjithmone pastrojini direkt pas perdorimit.
- Lani te gjitha pjeset me uje te ngrohte dhe solucjon delikat. Gjithmone shpelani te gjitha pjeset direkt pas larjes.
- Pastroni plotesisht, gjithashtu lajini me uje te paster te gjitha pjeset, perfshire edhe zonat qe nuk mund te jene te dukshme por ku ushqimi ka kaluar, per te hequr te gjitha mbetjet. Sigurohuni qe asnje mbetje ushqimi te mos mbetet ne thithe.
- Mos e perdorni ne mikrovale.
- Mos e ngrohni produktin ne furra, ose ne pllaka te nxehta ose ne flake te hapura.
- Rezistenca ndaj nxehtesise deri ne 100 °C.
- Shmangni perdorimin e materialeve te mprehte ose gerryes pasi kjo mund te demtojte dhe shqyeje thithat dhe te shkaktoje rrezik per femijen.
- Mos pastroni ose lejoni qe te vijne ne kontakt me tretese ose kimikate te ashpra. Kjo mund te rezultojte ne demtim.
- Nese perdoren furca shisheje, sigurohuni qe te mos demtoni pjeset me delikate te produktit.
- Lavastovilje e sigurt (vetem ne raftin e siperm).
- Pas pastrimit, thani teresisht te gjitha pjeset dhe ruani ne nje vend te paster dhe te thate, larg rrezeve te diellit dhe burimeve te nxehtesise.
- Mbani thithen ne nje ene te mbuluar te thate.
- Mos u perpiqni te zmadhoni vrimen e thithes, pasi kjo do te shkaktoje grisje. Te gjitha thithat konsumohen, vecanerisht kur femija ka dhembe.
- Asnjehere mos e zhytni ne qumesht substancat e embla ose ilaca, femijes tuaj mund ti prishen e dhembet.
- Kontrolloni produktin para se te perdorni dhe terhiqni thithen ne te gjitha drejtimet.
- Hidheni ne shenjat e para te dobesimit ose demtimit.
- Mos lini nje thithe ushqimi ne rrezet e diellit ose ne nxehtesi, ose ne dezinfektues ("tretesire sterilizuese") per me shume kohe se sa rekomandohet, pasi kjo mund te dobesojte thithen.
- Zevendesoni thithen njehere ne nje ose dy muaj te perdorimit per arsye sigurie dhe higjene.
- Kontrolloni produktin para cdo perdorimi, duke u siguruar qe te mos kete pjese te thyera ose tehe te mprehta.
- Sigurohuni qe produkti te jete fiksuar plotesisht perpara perdorimit per te siguruar funksionimin e duhur te shishes se ushqimit dhe per te parandaluar ndonje rrjedhje.
- Para sterilizimit, lani shiset dhe aksesoret tërësisht për të hequr mbetjet e qumështit. Shtrydhni biberonin për t'u siguruar që qumështi i mbetur është pastruar. Pastaj sterilizoni. Produkti mund të sterilizohet në sterilizues me mikrovalë ose në sterilizues elektrikë me avull, por jo më shumë se 3 minuta, sepse shishja është bërë nga PP. Koha e zgjatur gjithashtu mund të dëmtojë stampimin mbi shishen. Nuk është i përshtatshëm për autoklavë. Çmontoni të gjitha pjesët para se ti vendosni në sterilizues.
- Sigurohuni qe asnje leng te mos mbetet ne thithe pas larjes ose sterilizimit
- Mos perdorni mikrovalen direkt. Shiset PP mund te sterilizohen duke perdorur vetem njesine sterilizuese me mikrovale.
- Gjithmone lani duart para se te pergatisni ushqim dhe te ushqeni femijen tuaj.
- Pergatisni ushqimin sipas udhezimeve te prodhuesit. Perdorni uje te ftohte, te zier me pare per pergatitjen e ushqimit.
- Perdoruesit mund t'i duhet te kaloje ne thithat me fluks me te larte per foshnjat e rritura.
- Mos lejoni qe femija juaj te vrapoje ose te luaje me produktin.
- Intensiteti i ngadalshëm i biberonit.

EN 14350:2020+A1:2023

Prodhuar në: Tajlandë

Çocuk besleme şişesi 125 ml, 250 ml

LÜTFEN BU TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN VE AMBALAJI İLERİDE KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN. Çocuğunuzun güvenliği ve sağlığı için. DİKKAT!

- Sıvıların sürekli ve uzun süreli emilmesi dış çürümesine yol açacaktır.
- Yemeden önce daima yiyeceğin sıcaklığını kontrol edin.
- İlk hasar veya kusur belirtisinde atın.
- Kullanılmayan bileşenleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Asla kordonlara, kurdelelere, bağcıklara veya giysilerin bol kısımlarına takmayın. Çocuk boğulabilir.
- Emzirme memelerini asla emzik olarak kullanmayın.
- Bu ürünü daima yetişkin gözetiminde kullanın.
- Bebeğin düşmesi veya ürünün parçalanması nedeniyle bebeklerin içme ürünü ile yalnız bırakılması sonucu kazalar meydana gelmiştir.
- Küçük çocuklarda şekerli sıvılar kullanıldığında bile diş çürüğü oluşabilir. Bu durum, bebeğin gün içinde ve özellikle tükürük akışının azaldığı gecelerde veya emzik olarak kullanıldığında biberonu/bardağı uzun süre kullanmasına izin verilmesi durumunda ortaya çıkabilir.

KULLANIM TALİMATLARI

- İlk kullanımdan önce ürünü söküp temizleyin ve ardından bileşenleri 5 dakika kaynar suya koyun. Soğumasını bekleyin ve ardından içinde kalan suyu çıkarmak için emziği sıkın. Bu hijyen sağlar.
- Sonraki her kullanımdan önce hijyeni sağlamak için dikkatlice temizleyin.
- Şişeyi daima kullanımdan hemen sonra yıkayın.
- Tüm parçaları ılık su ve hafif bir deterjanla yıkayın. Her yıkamadan sonra daima tüm parçaları iyice durulayın.
- Yiyecek kalıntılarını gidermek için, gözle görülmeyen ancak yiyeceklerin geçtiği alanlar da dahil olmak üzere tüm parçaları temiz suyla iyice yıkayın ve durulayın. Meme ucunda sıvı kalmadığından emin olun.
- Mikrodalga fırınlamayın.
- Ürünü geleneksel fırınlarda, sıcak ocaklarda veya açık ateşte ısıtmayın.
- 100°C'ye kadar ısı direnci.
- Emziğe zarar verebileceği ve yırtılabileceği ve çocuk için tehlike oluşturabileceği için keskin veya aşındırıcı maddelerin kullanımından kaçının.
- Ürünün solventler veya agresif kimyasallarla temizlemeyin veya temas etmesine izin vermeyin. Bu, ürünün hasar görmesine neden olabilir.
- Şişe fırçası kullanıyorsanız ürünün en hassas kısımlarına zarar vermemeye dikkat edin.
- Yalnızca bulaşık makinesinin üst rafında.
- Ürünü temizledikten sonra tüm parçalarını iyice kurulayın ve doğrudan güneş ışığı almayan, ısı kaynaklarından uzak, temiz ve kuru bir yerde saklayın.
- Emziği kuru, kapalı bir kutuda saklayın.
- Besleme emziğinin deliğini genişletmeye çalışmayın; bu, emziğin kırılmasına neden olacaktır. Özellikle çocuk diş çıkarırken tüm emzikler aşınır.
- Emziği asla tatlı sıvılara veya ilaçlara batırmayın; çocuğunuzda çürük oluşabilir.
- Her kullanımdan önce besleme memesini kontrol edin ve biberon emziğini her yöne çekin. İlk hasar veya kusur belirtisinde atın.
- Emziği doğrudan güneş ışığına veya ısıya maruz bırakmayın veya emziğe zarar verebileceğinden tavsiye edilenden daha uzun süre dezenfektanda ("sterilizasyon çözümü") bırakmayın.
- Güvenlik ve hijyen nedeniyle emziği bir ila iki aylık kullanım arasında değiştirin.
- Her kullanımdan önce ürünü kontrol ederek kırık parça veya keskin kenar olmadığından emin olun.
- Şişenin normal çalışmasını sağlamak ve sızıntıyı önlemek için kullanmadan önce ürünün doğru şekilde monte edildiğinden emin olun.
- Sterilize etmeden önce, süt kalıntılarını gidermek için şişeleri ve aksesuarları iyice yıkayın. Kalan sütün çıkarıldığından emin olmak için emziği sıkın. Daha sonra sterilize edin. Ürün mikrodalga sterilizatörlerinde veya elektrikli buhar sterilizatörlerinde sterilize edilebilir, ancak şişe PP'den yapıldığından en fazla 3 dakika süreyle sterilize edilebilir. Daha uzun süre şişe üzerindeki baskıya da zarar verebilir. Otoklavlamaya uygun değildir. Sterilizatöre yerleştirmeden önce tüm parçaları sökün.
- Emziği yıkadıktan veya sterilize ettikten sonra kalan sıvıyı çıkarın.
- Doğrudan mikrodalgaya koymayın. PP şişeler yalnızca mikrodalga fırınlarda sterilize etmek için özel bir kap kullanıldığında sterilize edilebilir.
- Yemek hazırlamadan önce ve bebeğinizi beslerken daima ellerinizi yıkayın.
- Yiyecekleri üreticinin talimatlarına göre hazırlayın. Yiyecek hazırlamak için soğutulmuş, taze kaynamış su kullanın.
- Daha büyük çocuklarda, kullanıcının daha yoğun bir emzik kullanmaya geçmesi gerekebilir.
- Çocuğun ürünle oynamasına veya oynamasına izin vermeyin.
- Yavaş meme ucu yoğunluğu

EN 14350:2020+A1:2023

Tayland'da üretilmiştir.

Butelka 125 ml, 250 ml

PROSIMY UWAGNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ OPAKOWANIE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

Dla bezpieczeństwa i zdrowia waszego dziecka. UWAGA!

- Ciągłe i długotrwałe ssanie plynów prowadzi do próchnicy.
- Zawsze sprawdzaj temperaturę jedzenia przed podaniem.
- Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub wady.
- Nieużywane elementy należy przechowywać poza zasięgiem dzieci
- Nigdy nie przyczepiaj do sznurków, wstążek, koronek lub luźnych części odzieży. Dziecko może się udusić
- Nigdy nie używaj smoczków do karmienia jako uspokajacza.
- Zawsze używaj ten produktu pod nadzorem osoby dorosłej.
- Miały miejsce wypadki, gdy dzieci były pozostawione same z urządzeniem picia z powodu upadku dziecka lub z nie dobrze złożonego produktu.
- U małych dzieci może pojawić się próchnica nawet jeżeli spożywają nieposłodzonych plynów. Może się to zdarzyć, jeżeli dziecku jest pozwolono używać butelkę przez dłuższy czas w ciągu dnia, szczególnie nocą, gdy wydzielanie śliny jest zmniejszone lub gdy butelka jest używana jako smoczek uspokajacz.

INSTRUKCJA UŻYCIA

- Przed pierwszym użyciem należy rozebrać i oczyścić produkt, a następnie włożyć elementy do wrzącej wody na 5 minut. Poczekaj, aż ostygnie, a następnie ściśnij smoczek, aby usunąć pozostałą w nim wodę. Zapewnia to higienę.
- Przed każdym kolejnym użyciem należy dokładnie oczyścić w celu zapewnienia higieny.
- Zawsze myj butelkę natychmiast po użyciu
- Umyj wszystkie części ciepłą wodą i łagodnym detergentem. Zawsze płucz starannie wszystkie części po umyciu.
- Dokładnie umyj i opłucz czystą wodą wszystkie części, łącznie z obszarami, które mogą być niewidoczne, ale przez które przeszła żywność, aby usunąć pozostałości jedzenia. Upewnij się, że w smoczku nie pozostał żaden plyn.
- Nie pozostawiać w mikrofalówce.
- Nie podgrzewaj produktu w konwencjonalnych piekarnikach, płytach grzewczych ani otwartym ogniu.
- Wytrzymałość termiczna do 100°C.
- Unikaj używania ostrych lub szorstkich materiałów, ponieważ mogą one uszkodzić i rozerwać smoczek oraz stanowić zagrożenie dla dziecka.
- Nie czyścić ani nie dopuszczać do kontaktu produktu z rozpuszczalnikami lub agresywnymi chemikaliami. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Jeśli używasz szczotek do butelek, uważaj, aby nie uszkodzić najdelikatniejszych części produktu.
- Tylko na górnej półce zmywarki.
- Po wyczyszczeniu produktu dokładnie osusz wszystkie części i przechowuj go w czystym i suchym miejscu, bez bezpośredniego światła słonecznego i z dala od źródeł ciepła.
- Przechowuj smoczek w suchym, zamkniętym pudełku.
- Nie próbuj rozszerzać otwór smoczka do karmienia, ponieważ może to spowodować jego rozerwanie. Wszystkie smoczki zużywają się, zwłaszcza gdy dziecko ma ząbki.
- Nigdy nie zanurzaj smoczka w słodkich plynach lub lekach, gdyż u dziecka może pojawić się próchnica
- Przed każdym użyciem sprawdź smoczek do karmienia i pociągnij smoczek do karmienia we wszystkich kierunkach. Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub wady.
- Nie pozostawiaj smoczka do karmienia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła ani nie pozostawiaj go w środku dezynfekującym („roztworze sterylizującym”) na dłużej niż jest to zalecane, ponieważ może to spowodować uszkodzenie smoczka.
- Ze względów bezpieczeństwa i higieny wymieniaj smoczek pomiędzy jednym a dwoma miesiącami użytkowania.
- Przed każdym użyciem sprawdź produkt, aby upewnić się, że nie ma złamanych części lub ostrych krawędzi.
- Przed użyciem należy upewnić się, że produkt jest prawidłowo zmontowany, aby zapewnić normalne działanie butelki i zapobiec wyciekom.
- Przed sterylizacją dokładnie umyj butelki i akcesoria, aby usunąć wszelkie pozostałości mleka. Ściśnij smoczek, aby upewnić się, że pozostałości mleka zostały usunięte. Następnie sterylizuj. Produkt można sterylizować w sterylizatorach mikrofalowych lub w elektrycznych sterylizatorach parowych, jednak nie dłużej niż 3 minuty, ponieważ butelka wykonana jest z PP. Dłuższy czas może również uszkodzić nadruk na butelce. Nie nadaje się do autoklawu. Przed umieszczeniem w sterylizatorze zdemontuj wszystkie części.
- Po umyciu lub sterylizacji smoczka należy upewnić się, że usunął pozostały plyn.
- Nie wkładaj bezpośrednio do kuchni mikrofalowej. Butelki PP można sterylizować wyłącznie przy użyciu specjalnego naczynia do sterylizacji w kuchenkach mikrofalowych.
- Zawsze myj ręce przed przygotowaniem jedzenia i karmieniem dziecka.
- Przygotować żywność zgodnie z instrukcjami producenta. Do przygotowywania posiłków używaj schłodzonej, świeżo przegotowanej wody.
- W przypadku starszych dzieci może zaistnieć potrzeba korzystania ze smoczka z większą intensywnością.
- Nie pozwalaj dziecku biegać ani bawić się produktem.
- Powolny przepływ smoczka

EN 14350:2020+A1:2023

Wyprodukowano w Tajlandii

Шише 125 мл, 250 мл

ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО И ЧУВАЈТЕ ГО ПАКУВАЊЕТО ЗА ИДНА УПОТРЕБА

За сигурност и здравје на вашето дете. ВНИМАНИЕ!

- Континуираното и продолжено пиење на течности може да предизвика оштетување на забите.
- Секогаш проверувајте ја температурата на храната пред употреба.
- Фрлете ја при првите знаци на оштетување.
- Деловите кои не се користат, чувајте ги вон дофат на детето.
- Немојте да ја прицврстувате за никакви делови од облеката или разни врвки.
- Да не се користи како цуцла лажачка.
- Да се користи под надзор на возрасен.
- Несреќи може да се случат кога децата се оставени сами со опремата за пиење.
- До расипување на забите може да дојде дури и кога се пијат незасладени течности. Ова се случува кога детето пие од шише/чаша подолги периоди преку денот, посебно ноќе, кога плунката помалку се лачи или кога се користи како цуцла лажачка.

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

- Пред првата употреба, расклопете го производот, исчистете го и ставете ги деловите во вода што врие, 5 мин. После сушењето, истиснете ја целата останата вода од цуцлата, да се обезбеди хигиена на истиот.
- Пред секоја употреба исчистете го добро производот.
- Измијте ги сите делови со топла вода и нежно средство за миење. Добро исплакнете. Добро исчистете и кај места што не се видливи, меѓутоа, кај кои може да има остатоци од храна.
- Да не се користи микробранова печка и да не се загрева производот во традиционални печки и други извори на топлина.
- Отпорност на топлина до 100°C
- Избегнувајте употреба на остри и абразивни материјали затоа што можат да ја оштетат цуцлата и да предизвикаат опасност за детето.
- Да не се чисти со растворувачи или силни хемикалии, за да не се оштети.
- Ако се користи четка за шише, обрнете внимание да не се оштетат деликатните делови.
- Може да се користи машина за миење садови (горна полица).
- После чистењето, добро исушете ги сите делови и чувајте на чисто, суво место, настрана од директна сончева изложеност или извори на топлина.
- Не ја потопувајте цуцлата во слатки супстанции или медикаменти, бидејќи може да дојде до расипување на забите.
- Проверете ја цуцлата со тегнење на сите страни пред секоја употреба. Исфрлете ја при првите знаци на оштетеност.
- Променете ја цуцлата на секои 1-2 месеци заради безбедносни и хигиенски причини.
- Не ја оставајте цуцлата на директна сончева изложеност или дефицити, подолго од препорачаното, бидејќи може да ја оштети.
- Чувајте ја цуцлата во сув, затворен сад.
- Не се обидувајте да го проширите отворот на цуцлата, зашто може а го оштетите. Цуцлите, со тек на време, се оштетуваат, особено кога детето ќе има заби.
- Осигурете се, пред секоја употреба, дека производот, дека нема оштетени делови или остри рабови и дали се деловите соодветно склопени, како не би имало никакви протекувања.
- Пред стерилизација, темелно измијте ги шишињата и додатоците за да отстраните остатоци од млеко. Исцедете ја цуцлата за да бидете сигурни дека останатото млеко е отстрането. Потоа стерилизирајте. Производот може да се стерилизира во стерилизатори на микробранови печки или во електрични стерилизатори на пареа, но не повеќе од 3 минути, бидејќи шишето е направено од PP. Исто така, продолженото време може да го оштети печатењето на шишето. Не е погодно за автоклав. Отстранете ги сите делови пред да ги ставите во стерилизаторот.
- Не го ставајте директно во микробранова печка, шишињата од PP се стерилизираат само во микробранов уред за стерилизирање.
- Секогаш миете ги рацете, пред приготвувањето на храната.
- Припремајте ја храната во согласност со препораките од производителот. Употребувајте изладена, свежо сварена вода за подготовка на храната.
- треба да преминете на отвор со поголем проток, кај поголемите бебиња.
- Не дозволувајте детето да трча или игра со производот.
- Бавен интензитет на цуцлата.

EN 14350:2020+A1:2023

Произведено во: Тајланд



lorelli®

find us on



www.lorelli.eu

Producer/Fabricante/Produttore/Fabricant/ المنتج
Производител/Κατασκευαστής/Hersteller/Výrobce/Gyártó/
Производитель/Proizvođač/Producător/Fabrikant/Prodhuesi/
Üretici/Producent/:

Didis Ltd, Bulgaria, Shumen, 9700, 6 Trakia-iztok, Street,
Phone: +359 54 850 830; e-mails: export@didis-ltd.com;
home.market@didis-ltd.com

Производител/Вносител:

Дидис ООД, България, 9700, Шумен "Тракия-изток" б; Тел: +359 54 850 830
e-mails: export@didis-ltd.com; home.market@didis-ltd.com

Baby Care